



สวท. 321
วันที่ 27 ก.ค. 59
เวลา 16.00 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส20911 ส.1 ก.ค.อ.
รับที่ : ๓11596/59
วันที่ : 27 ก.ค. 59 เวลา : 15:15

ที่ รง ๐๒๐๕.๑/ ทพ๖๓๐

กระทรวงแรงงาน
ถนนมิตรไมตรี ดินแดง
กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๒๕ กรกฎาคม ๒๕๕๙

เรื่อง รายงานผลการเยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ส่วนที่ ๓๐๒/๕๖๙๑ ลงวันที่ ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๕๙
สิ่งที่ส่งมาด้วย หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

ด้วยกระทรวงแรงงาน ขอเสนอเรื่องรายงานผลการเยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา
ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอ
คณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑๓)
ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ) กำกับบริหารราชการกระทรวงแรงงานได้เห็นชอบ
ให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

๑. เรื่องเดิม

นายกรัฐมนตรี อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน (พลเอก ศิริชัย ดิษฐกุล) เดินทาง
เยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ระหว่างวันที่ ๑ - ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๙ เพื่อกระชับความสัมพันธ์และ
ส่งเสริมความร่วมมือด้านแรงงานระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา โดยเป็นแขกรับเชิญ
ของนาย Thein Swe รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน ตรวจคนเข้าเมือง และประชากร สาธารณรัฐ
แห่งสหภาพเมียนมา

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ เห็นชอบหลักเกณฑ์รายงานการไปราชการ
ประชุม สัมมนา ศึกษา ฝึกอบรม ปฏิบัติการวิจัย ดูงาน ณ ต่างประเทศ และการไปปฏิบัติงานองค์การ
ระหว่างประเทศตามที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเสนอ โดยให้รัฐมนตรีที่เดินทางไปราชการต่างประเทศ
เมื่อเดินทางกลับจากราชการแล้วให้รายงานสรุปผลการดำเนินการ รวมทั้งสถานการณ์ในประเทศดังกล่าว
ต่อคณะรัฐมนตรี

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔.สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๔.๑ วันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๙ เวลา ๐๙.๐๐ น. ฝ่ายเมียนมานำโดยนาย Thein Swe
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน ตรวจคนเข้าเมือง และประชากร สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา พร้อมด้วย
ข้าราชการระดับสูงให้การต้อนรับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน (พลเอก ศิริชัย ดิษฐกุล) ซึ่งนำคณะ

ข้าราชการ...

ข้าราชการระดับสูงของกระทรวงแรงงานร่วมเดินทางและร่วมการหารือสองฝ่าย ณ โรงแรม Lake Garden Nay Pyi Taw สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา

๔.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน ตรวจคนเข้าเมือง และประชากร สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา กล่าวต้อนรับมีใจความโดยสรุปว่า ประเทศไทยและสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา มีความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างกันตลอดมา รัฐบาลทั้งสองประเทศมีความร่วมมืออย่างใกล้ชิด โดยในระดับเจ้าหน้าที่ มีการติดต่อประสานงานกันด้วยความราบรื่น และโดยที่ปัจจุบันมีแรงงานเมียนมาจำนวนมากทำงานอยู่ในประเทศไทยจึงมีความห่วงใยต่อสิทธิและสวัสดิภาพ ซึ่งหวังว่าไทยจะดูแลคุ้มครองทั้งผู้ที่มีเอกสารประจำตัวและผู้ที่ไทยออกบัตรชั่วคราวให้ได้รับการปฏิบัติที่ถูกต้องจากนายจ้างและเจ้าหน้าที่บ้านเมือง ให้แรงงานเมียนมาได้รับสิทธิด้านการประกันสังคมตามกฎหมาย ฝ่ายเมียนมาขอบคุณไทยที่ให้ความร่วมมือในการพิสูจน์สัญชาติและออกใบอนุญาตทำงาน และให้ความช่วยเหลือด้านการพัฒนาฝีมือแรงงานโดยจัดฝึกอบรมให้กับแรงงานเมียนมาและบุคลากรของเมียนมาที่เมืองทวาย ทำซีเหล็กและเมียวดี รวมทั้ง ขอให้ไทยให้การสนับสนุนด้านการพัฒนาฝีมือแรงงานแก่แรงงานเมียนมาต่อเนื่องต่อไป

๔.๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน กล่าวแสดงความยินดีที่การเลือกตั้งทั่วไปของสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาผ่านพ้นด้วยความเรียบร้อยและประสบความสำเร็จ และแสดงความยินดีต่อการเข้ารับตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน ตรวจคนเข้าเมือง และประชากรของนาย Thein Swe รวมทั้งขอบคุณฝ่ายเมียนมาที่เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระดับวิชาการเมียนมา - ไทย ระหว่างวันที่ ๓๐ เมษายน - ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๙ รวมทั้งจัดการประชุมหารือระดับรัฐมนตรีในคราวเดียวกัน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานกล่าวถึงนโยบายของรัฐบาลที่ให้ความสำคัญกับนโยบายส่งเสริมความร่วมมือทั้งในระดับทวิภาคี พหุภาคีและระดับภูมิภาค โดยเฉพาะสมาชิกประเทศ CLMTV ที่มีกลไกความร่วมมือระหว่างกันในรูปแบบต่าง ๆ เช่น ACMECS, ASEAN ซึ่งหนึ่งในความร่วมมือระหว่างกัน คือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ ความร่วมมือเพื่อสร้างฐานกำลังคนที่มีคุณภาพของแต่ละประเทศจะสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืนของอนุภูมิภาคนี้ นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานได้ขอบคุณที่แรงงานเมียนมามีบทบาทสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจของไทย พร้อมให้คำมั่นถึงความพร้อมของประเทศไทยในการคุ้มครองและรักษาสีทธิประโยชน์ตามกฎหมายและตามหลักมาตรฐานสากลแก่แรงงานต่างชาติทุกคนที่เดินทางเข้าประเทศโดยถูกกฎหมาย ซึ่งไทยขอให้ฝ่ายเมียนมาสนับสนุนการจัดส่งแรงงานไปทำงานในประเทศไทยผ่านบันทึกความเข้าใจหรือให้มีการจัดส่งระหว่างรัฐต่อรัฐ เพื่อให้มั่นใจว่าแรงงานผ่านช่องทางที่ถูกต้อง ไม่ถูกเอารัดเอาเปรียบ ไม่ถูกบังคับหรือถูกหาประโยชน์ สำหรับด้านสิทธิประโยชน์การประกันสังคมนั้น จากข้อมูล ณ เดือนมีนาคม ๒๕๕๙ แรงงานเมียนมาที่ขึ้นทะเบียนเป็นผู้ประกันตนมีจำนวนรวมทั้งสิ้น ๓๑๔,๒๘๓ คน และตลอดปี พ.ศ. ๒๕๕๘ แรงงานเมียนมายื่นเรื่องรับสิทธิประโยชน์ทดแทนเป็นเงินประมาณ ๑๔๐ ล้านบาท ทั้งนี้ กฎหมายประกันสังคมให้ความคุ้มครองกรณีได้รับอุบัติเหตุจากการทำงานให้กับลูกจ้างทุกคนโดยไม่แยกว่าถูกหรือผิดกฎหมาย

๔.๔ สรุปผลการประชุมระดับวิชาการเมียนมา - ไทย ระหว่างวันที่ ๓๐ เมษายน - ๑ พฤษภาคม ๒๕๕๙ นาย Myo Aung ปลัดกระทรวงแรงงาน ตรวจคนเข้าเมือง และประชากร หัวหน้าคณะทำงานฝ่ายเมียนมา รายงานสรุปผลการประชุมสองฝ่าย ดังนี้

๔.๔.๑ มีการหารือเกี่ยวกับแรงงานเมียนมาสองกลุ่มคือ ๑) กลุ่มที่ถือหนังสือเดินทางหรือเอกสารรับรองบุคคล (Certificate of Identification : CI) ที่มีอายุวีซ่าเหลือน้อยกว่า ๒ ปี และ

๒) กลุ่มที่ถือ...

๒) กลุ่มที่ถือบัตรสีชมพูที่ผ่านการยื่นขอจดทะเบียนในระหว่างวันที่ ๑ เมษายน - ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๙ ที่ประชุมมีความเห็นร่วมกันดังต่อไปนี้

๑) เห็นชอบร่วมกันที่จะตั้งคณะทำงานเพื่อหารือข้อเสนอของฝ่ายเมียนมา ในการขอให้ไทยจัดตั้งศูนย์ One Stop Service (OSS) ที่จังหวัดกาญจนบุรี จังหวัดสมุทรปราการ จังหวัดระนอง อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย และอำเภอแม่สอด จังหวัดตาก และให้พร้อมเปิดดำเนินการตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๙ เป็นต้นไป

๒) ฝ่ายไทยยืนยันว่า แรงงานเมียนมาที่ถือบัตรสีชมพูและเอกสารรับรองบุคคล (Certificate of Identification : CI) จะได้รับวีซ่าประเภท non - immigrant เป็นระยะเวลา ๒ ปี และได้รับใบอนุญาตทำงานระยะเวลา ๒ ปี (๑ เมษายน ๒๕๕๙ - ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๑)

๓) ฝ่ายเมียนมายืนยันว่าแรงงานเมียนมาที่ถือบัตรสีชมพูจะได้รับเอกสารรับรองบุคคล (CI) ทันทีหลังจากยื่นเอกสารตามที่กำหนดต่อศูนย์ OSS ของเมียนมา โดยมีค่าใช้จ่าย ๔๐๐ บาทต่อคน

๔) สองฝ่ายเห็นชอบที่จะเร่งแต่งตั้งเจ้าหน้าที่ฝ่ายละไม่เกิน ๕ คน เพื่อร่วมกันกำกับดูแลกระบวนการจัดทำเอกสาร กำหนดค่าใช้จ่ายและขั้นตอนสำหรับการนำเข้าแรงงาน ภายใต้ข้อตกลงด้านการจ้างงานปี ๒๕๕๙ รวมถึงการแลกเปลี่ยนข่าวสารข้อมูลและการร่วมกันกำหนดมาตรการที่จำเป็นเพื่อป้องกันการแสวงหาประโยชน์และทำร้ายโดยนายหน้าจัดหางาน ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันจัดทำขอบเขตการทำงาน (Term of Reference : TOR) ของคณะทำงานชุดนี้ให้แล้วเสร็จ ภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๕๙

๕) ฝ่ายไทยยืนยันว่าเอกสารรับรองบุคคล (CI) ของแรงงานเมียนมาจะได้รับ การประทับตราการเข้า-ออกเมื่อเดินทางผ่านชายแดนไทย - เมียนมา และฝ่ายไทยยืนยันว่าวีซ่าและใบอนุญาตทำงานที่ยังไม่หมดอายุจะได้รับการย้ายข้อมูลไปยังหนังสือเดินทางทันทีเมื่อแรงงานเมียนมาได้รับหนังสือเดินทาง

๖) สองฝ่ายเห็นชอบที่จะให้รัฐบาลจัดทำแคมเปญประชาสัมพันธ์ โดยจัดพิมพ์ค่าใช้จ่ายจริงที่แรงงานต้องรับผิดชอบในการลงทะเบียนหางาน เพื่อสร้างความตระหนักรู้แก่แรงงานเมียนมา

๔.๔.๒ ฝ่ายเมียนมาเห็นด้วยในหลักการที่จะมีการจัดส่งแรงงานเมียนมาทำงาน ในภาคประมงทะเลในระบบรัฐต่อรัฐ โดยขอให้รัฐบาลไทยแจ้งรายละเอียดสภาพการจ้าง มาตรการคุ้มครอง แรงงาน สัญญาจ้าง และการจัดฝึกอบรม

๔.๔.๓ เห็นชอบจัดตั้งศูนย์แรกรับและส่งกลับ ๔ แห่ง ตามแนวชายแดน โดยงบประมาณของฝ่ายไทยตามกฎหมายไทย

๔.๔.๔ เห็นชอบต่อการปรับปรุง (ร่าง) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ ด้านแรงงาน และบันทึกข้อตกลงว่าด้วยการจ้างแรงงานระหว่างรัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐแห่งสหภาพ เมียนมา และให้กำหนดวันลงนามเอกสารทั้งสองฉบับ ภายหลังจากที่ได้รับการอนุมัติตามขั้นตอนที่จำเป็นแล้ว

๔.๔.๕ ฝ่ายเมียนมาจะพิจารณาเรื่องบันทึกความเข้าใจไทย - เมียนมา เกี่ยวกับการข้ามแดนและให้มีการลงนามโดยเร็ว

๔.๔.๖ สำหรับมาตรการการคุ้มครองสิทธิแรงงานเมียนมาที่ทำงานในไทยนั้น ฝ่ายไทยแจ้งแผนจัดตั้งศูนย์ประสานงานแรงงานต่างด้าวเพื่อรับเรื่องร้องทุกข์ ร้องเรียน ฝ่ายเมียนมาจะแจ้ง รายชื่อแรงงานล่วงหน้าเพื่อฝ่ายไทยพิจารณาการอนุญาตทำงานให้พร้อมทันทีเมื่อแรงงานเดินทางถึงไทย สองฝ่ายเห็นชอบให้มีการแลกเปลี่ยนรายชื่อบริษัทที่ถูกขึ้นบัญชีดำระหว่างกัน และฝ่ายไทยจะพิจารณา คำขอของฝ่ายเมียนมาที่เสนอตั้งศูนย์ OSS ที่บ้านพุน้ำร้อน อำเภอเมือง จังหวัดกาญจนบุรี และเมืองทวาย (ทิดิ)

๔.๕ รัฐมนตรี...

๔.๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน เสนอฝ่ายเมียนมาให้พิจารณาเรื่องการจัดฝึกอบรมก่อนการเดินทาง (Pre - Departure Training) แก่แรงงานเมียนมาเพื่อได้รับทราบสิทธิหน้าที่ตามกฎหมายของไทยรวมทั้งข้อมูลอื่น ๆ ที่เป็นประโยชน์ โดยกระทรวงแรงงานยินดีสนับสนุนข้อมูลที่จำเป็นและกฎ ระเบียบที่สำคัญ พร้อมเน้นย้ำให้มีการติดต่อหารือกันอย่างใกล้ชิดในระดับเจ้าหน้าที่สองฝ่าย ซึ่งสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงย่างกุ้ง พร้อมทั้งจะเป็นหน่วยงานหนึ่งในการประสานงานความร่วมมือด้านแรงงาน

๔.๖ โดยสรุป ผลการเยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน แสดงให้เห็นความจริงใจของไทยที่ต้องการให้มีการปรับปรุงกระบวนการนำเข้าแรงงานเมียนมาอย่างถูกกฎหมาย ผ่านกระบวนการที่ถูกต้อง เป็นธรรม ลดปัญหาความล่าช้า การถูกหลอกลวง และปัญหาอื่น ๆ ด้วยการใช้กลไกการปรึกษาหารืออย่างใกล้ชิดทั้งระดับปฏิบัติและระดับนโยบาย สร้างความไว้วางใจและพัฒนาฐานความร่วมมือระหว่างกันให้เข้มแข็งเพื่อร่วมกันแก้ไขปัญหา และร่วมกันทำให้งานที่ความเข้าใจและข้อตกลงด้านการจ้างงานได้รับการขับเคลื่อนเป็นรูปธรรม

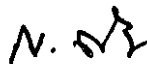
๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงแรงงาน ขอเสนอรายงานผลการเดินทางเยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ศิริชัย ดิษฐกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน

สำนักงานปลัดกระทรวงแรงงาน

โทรศัพท์ ๐๒ ๒๓๒ ๑๒๗๘

โทรสาร ๐๒ ๒๔๘ ๒๐๒๗